Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 75 (1957)

Heft: 142

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 142 Bern, Freitag 21. Juni 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, vendredi 21 juin 1957 **No 142**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2, 3 ou 6 mois** viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement **avant la fin du mois.** Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 165506–165559.
Antrag auf Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Ostschweiz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr. - Trafic commercial entre la Suisse et la Suède.
France: Réglementation de l'exportation.
France: Suspension provisoire des mesures de libération des échanges.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

– Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 12 000 vom 12. Juli 1922, Beleg Burgdorf I/2046, zu Gunsten von Friedrich Rentsch-Schürch, Landwirt, Kleinweid, Heimiswil, lastend in der Pfandstelle II auf den Liegenschaften Heimiswil-Grundbuchblatt Nrn. 336, 338 und Wynigen Nr. 1013. Zinseintrag: 6 %.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I von Burgdorf vorzuweisen, ansont die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (326²)

Burgdorf, den 19. Juni 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Reichenbach.

Es werden vermisst:

1. Stammaktien der Volksbank Interlaken AG in Liq. Nrn. 256/7, 417/8, 616/8, 934/6, 1112, 1118, 1121, 1182/5, 2001/10, 2401/5, 1434, 3408/10, 3469, 3772, 3942/3 zu nom. Fr. 170.–;
2. Die Talons der Nrn. 229, 260, 1268, 1279, 1485.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (322¹)

Interlaken, den 15. Juni 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Strebel.

Es werden vermisst:

a) Kapital vom 29. März 1787, von Fr. 771.74, Ziff. 15 GB Nr. 537/8, a. Wohnhaus, Litzi, Küssnacht a. R.
b) 6 Schuldbriefe zu Fr. 1000, d. d. 1. bis 6. Mai 1906, haftend a. GB Nr. 2349 «Anteil Tieftal» Immensee: Gschwind und Winter-Gschwind.

Allfällige Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, die Kapitalien innert Jahresfrist, d. h. bis 21. Juni 1958, der Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht a. R. vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird.

Küssnacht, den 18. Juni 1957. (324²)

Bezirksgerichtskanzlei Küssnacht (Schwyz).

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Juni 1957. Bébékleider, Spielwaren usw.
Zum Kinderparadies A.G. (Au paradis des enfants S.A.) (Al paradiso dei bambini S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2114). Bébéausstattungen und Spielwaren usw. Heinrich Baer-Thommen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Traugott Rüetschi-Plüss; er bleibt Geschäftsführer und führt nun Einzelunterschrift.

17. Juni 1957. Industrieberatung usw.
Industrial Consulting & Management Engineering Co., ICME, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1957, Seite 897), Ausführung von Beratungsaufträgen beim Aufbau neuer Industrien usw. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Jürg Hopf, von Thun und Bern, in Zürich, und Kurt Schlie, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

17. Juni 1957. Beteiligungen usw.
Neue Holding A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 58), dauernde Beteiligung an in- und ausländischen Versicherungsunternehmungen usw. Die Unterschrift von Walter Baumann ist erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zwcien ernannt Willy Bruppacher, von und in Zürich.

17. Juni 1957. Elektronische Steuerungen usw.
Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe (Société Anonyme Loepfe frères) (Loepfe Brothers Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1957, Seite 1018), elektronische Steuerungen usw. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist mit Fr. 90 000 liberiert.

17. Juni 1957.
Eisen- & Stahlbau A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 317). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 29 in Zürich 8.

17. Juni 1957.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Rafz, in Rafz (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1433). Die Unterschrift von Ernst Schweizer ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Ernst Schweizer-Meier, von und in Rafz. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

17. Juni 1957. Autobestandteile usw.
Nova-Werke Junker & Ferber, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 482), Fabrikation und Reparatur von und Handel mit Bestandteilen für Automobile usw. Der Gesellschafter Rudolf Ferber ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Kollektivgesellschafter ohne Vertretungsbefugnis in die Gesellschaft eingetreten Gertrud Wran geb. Ferber, diese mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, und Rolf Ferber, beide von Zürich und Neuheim (Zug), in Zürich 7. Der Gesellschafter Emil Junker zeichnet inskünftig einzeln. Die Prokuristen Jules Lauffer-Feuerstein, Otto Maurer und Hans Schelling zeichnen nun unter sich zu zweien. Die Ausdehnung der Prokura von Jules Lauffer-Feuerstein auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist aufgehoben worden.

17. Juni 1957.
Drogerie Röösli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Röösli, von Willisau-Stadt, in Zürich 3. Drogerie, Handel mit chemisch-technischen Produkten. Zentralstrasse 156.

17. Juni 1957. Pharmazeutische Spezialitäten.
Walter Baumann, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1957, Seite 1481), pharmazeutische Spezialitäten en gros. Einzelprokura ist erteilt worden an Ernst Reinhard, von Sumiswald, in Zürich.

17. Juni 1957. Isoliermaterialien usw.
Bernhard Hitz, in Uster (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1113), Import von und Handel mit Isoliermaterialien usw. Neues Geschäftsdomizil: Brunnenstrasse 25.

17. Juni 1957.
Ed. Braendle, Chemische Fabrik, in Stäfa (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2815). Der Firmainhaber Edwin Braendle lebt in Gütertrennung.

17. Juni 1957. Restaurant.
Gebrüder Boix, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1937, Scite 1957), Restaurationsbetrieb. Diese Gesellsehaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Juni 1957. Waren aller Art.
E. Heiss-Thurow, in Zürieh (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1955, Seite 1423), Handel mit Waren verschiedener Art. Die Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöseht.

17. Juni 1957.
Scana-Lebensmittel AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3082). Die Generalversammlung vom 11. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellsehaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Lebens- und Genussmitteln sowie Bedarfsartikeln der Lebens- und Genussmittelbranche und des Hotel- und Restaurationsgewerbes. Durch Ausgabe von 800 neuen Namenaktien Serie B zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 650 000 erhöht worden. Es zerfällt in 2500 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 800 Namenaktien Serie B zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern.

17. Juni 1957.
Altaterra, AG für Finanzierung von Immobilien und Bauten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1542). Die Generalversammlung vom 8. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 130 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 165 000 auf Fr. 230 000 erhöht worden. Es zerfällt in 460 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt.

17. Juni 1957.
Bau- und Wohn-A.G., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1317). Die Generalversammlung vom 17. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Edwin Zehnder und Hans Braun sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hermann Bäggli, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Rütihofstrasse 70 in Winterthur 1 (bei Hermann Bäggli).

17. Juni 1957. Beteiligungen usw.
Sanka-Brücke A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2181), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Die Vornamen von Fritz Müller, Direktor, lauten richtig Christian Friedrich.

17. Juni 1957. Därme.
Jakob Alder, in Geroldswil (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 561), Darmhandlung. Die Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

17. Juni 1957. Bureaumöbel usw.
Arnold Müller, in Uitikon a. A. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1944, Seite 87), Handel mit Burcaumöbeln usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Juni 1957. Baumaterialien.
OCM Overseas Construction Materials Company Ltd. (OCM Compagnie d'outre-mer pour Matériel de Construction SA.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften, namentlich solchen von und nach Uebersee, mit Materialien für den Baubedarf, insbesondere Zement, Bauholz, Eisenbalken und Armierungseisen. Sie kann auch Handelsgeschäfte mit andern Gütern tätigen und sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000. Es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 100 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus wenigstens drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Ernst Amacher, von Dürnten, in Zürich, als Präsident, sowie Marie-Alphonse Roehri, französischer Staatsangehöriger, in Thalwil, und Werner A. Blum, von Schwyz, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Talstrasse 20, in Zürich 1.

18. Juni 1957. Patente usw.
Carrier A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1956, Seite 1193), Kauf, Verkauf und Besitz sowie Verwertung von Patenten usw. Dr. Fridolin Zweifel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Georg M. Wettstein, von und in Zürich.

18. Juni 1957.
Wohnbau-Genossenschaft Zumikon (WGZ), in Zumikon (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 226). Die Generalversammlung vom 27. April 1957 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

18. Juni 1957. Werkzeuge, Werkzeugmaschinen.
Stuber & Schaffner, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 14. März 1956, Seite 680), Werkzeuge und Werkzeugmaschinen. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. Mai 1957 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

18. Juni 1957. Leder- und Schuhbedarfsartikel.
Rudolf Baumgartner, in Dietikon (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1943, Seite 1074), Leder- und Schuhbedarfsartikel en gros. Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. Juni 1957 die konkursamtliche Liquidation angeordnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

18. Juni 1957. Papierverarbeitung usw.
Jacques Albrecht, in Zürich (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 746), Papierverarbeitung usw. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

18. Juni 1957. Apparate, chemische Präparate usw.
Katadyn A.-G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1957, Seite 1365), Herstellung und Vertrieb von Apparaten aller Art sowie von chemischen Präparaten usw. Samuel Alexander Weiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans Gut, von Zürich und Stadel bei Niederglatt, in Erlenbach (Zürich), als Präsident; Walter Zehnder, von Winterthur, in Küsnacht (Zürich), als Vizepräsident und Delegierter, und Emil Diener, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Walter Zehnder ist zugleich Geschäftsführer.

18. Juni 1957. Chemisch-technische und metallurgische Erzeugnisse usw.
Siderometall AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 2714), chemisch-technische und metallurgische Erzeugnisse usw. Peter Hauri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Albin Knaute, von und in Zürich, als Präsident, und Armin Werndli, von und in Zürich, als Protokollführer. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 373, in Zürich 11.

18. Juni 1957.
Schilfrohr-Weberei Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie des Roseaux) (Società Anonima Industria Arelle), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1954, Seite 639). Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierte mit Einzelunterschrift gewählt worden Elsa Gressani geb. Schär, von und in Zürich.

18. Juni 1957.
Verband schweizerischer Stahlröhrenwerke (Association suisse des Fabricants de tubes d'acier), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1281). Neues Geschäftsdomizil: Nidelbadstrasse 25, in Zürich 2 (bei Dr. Willi Flaehsmann).

18. Juni 1957.
Bramen Immobilien AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 761). Neues Geschäftsdomizil: Nidelbadstrasse 25, in Zürich 2 (bei Dr. Willi Flaehsmann).

18. Juni 1957.
Kieswerk Hafag, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1956, Seite 850). Neues Geschäftsdomizil: Nidelbadstrasse 25, in Zürich 2 (bei Dr. Willi Flachsmann).

18. Juni 1957. Optische Bedarfsartikel.
Ernst von Hoff, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1950, Seite 2610), Handel mit optischen Bedarfsartikeln. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1957. Optische Bedarfsartikel.
Ernst von Hoff, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Dietrich von Hoff, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Handel mit optischen Bedarfsartikeln. Beckhammer 12.

18. Juni 1957. Metallwaren, Kunststoffe, Autozubehör usw.
«AWZ», Albert Widmer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Widmer, von Altnau (Thurgau), in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Nelly Widmer-Kuhn, von Altnau (Thurgau), in Zürich. Handel mit Metallwaren, Kunststoffen, Autozubehör- und Campingartikeln sowie Vertretungen von Waren aller Art im In- und Ausland. Anton-Higistrasse 17.

18. Juni 1957. Elektrische Haushaltungsapparate.
J. Koselj-Sommer, in Oberrieden. Inhaber dieser Firma ist Josip Koselj-Sommer, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Oberrieden. Handel mit elektrischen Haushaltungsapparaten. Fachstrasse 77.

18. Juni 1957. Schallplatten.
Music-Service Babey & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 306), Handel mit Schallplatten. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Juni 1957.
Immobilien AG, «In der Englen», in Maur (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2585). Die Generalversammlung vom 22. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Fr. 60 000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung liberiert worden.

18. Juni 1957. Beteiligungen usw.
Dagora A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1957, Seite 637), Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 7. Juni 1957 hat auf Grund des Fusionsvertrages vom 7. Juni 1957 die Fusion der Gesellschaft mit der «Cartola A.G.», in Zürich, beschlossen. Danach sind Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1956 im Sinne von Art. 748 OR auf die «Cartola A.G.» übergegangen. Die «Dagora A.G.» ist aufgelöst.

18. Juni 1957. Beteiligungen usw.
Cartola A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3339). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1957 hat den mit der «Dagora A.G.», in Zürich, am 7. Juni 1957 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt und die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Cartola-Dagora A.G.** Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion Aktiven (Passiven sind keine vorhanden) der «Dagora A.G.», in Zürich, auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1956, nach der die Aktiven (einschliesslich Fr. 28 577.75 an eigene Aktionäre gewährte Darlehen) Fr. 109 711.75 betragen, zum Preise von Fr. 50 000 übernommen, welcher durch Zuerkennung der neu ausgegebenen Aktien getilgt worden ist. Max Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied und zugleich als Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Georges Frey-Vögeli, von Basel, in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

18. Juni 1957. Sägen, Messer, Werkzeuge, Holz.
Joh. Kauer-Stalder, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Vertretungen für Sägen, Messer und Werkzeuge für Holz-, Metall- und Steinbearbeitung, Handel mit Holz, im Konkurs (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1326). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Verfügung des Konkursrichters von Bern vom 21. Mai 1957 eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Inhaber ändert die Firma ab in **HOMAWE Joh. Kauer-Stalder.**

18. Juni 1957. Waren aller Art.
Z. Manjencic, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Zivorad Manjencic, staatenlos, in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Waren aller Art. Viktoriastrasse 22.

18. Juni 1957. Waren aller Art usw.
Sulgeneck-Handels A.G., in Bern, Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1954, Seite 231). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 91.

18. Juni 1957. Brandschutzgeräte usw.
Wesor A.G., in Bern, Import und Vertrieb sowie Vermietung und Fabrikation von Brandschutzgeräten usw. (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1955, Seite 2682). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 91 (bei Marie-Louise Sorgen-Diémand, Verwaltungsrat).

18. Juni 1957. Schulung in Sprachen, Handel usw.
Home School, in Bern, Förderung der Mitglieder durch moderne Schulung in Sprachen, Handel und Psychologie usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1956, Seite 748). Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 91.

Bureau Biel

17. Juni 1957. Kosmetische Erzeugnisse usw.
Irène Chassemont S.A., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Juni 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Kauf und den Vertrieb von kosmetischen und ähnlichen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen der kosmetischen Branche und an ähnlichen oder gleichartigen Betrieben im In- und Auslande beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Cornelis Jacobus Jagtenberg, in Biel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Juni 1957 Labor-, Bureau- und Fabrikationseinrichtungen sowie Rohstoffe, ferner das ausschliessliche Recht zur Ausnützung im In- und Auslande von Rezepten, Fabrikationsmethoden und -erfahrungen betreffend die Herstellung von Lippenstiften und Lippenstiftpaste und von andern Artikeln der kosmetischen Branche, einschliesslich Warenzeichen und Patentrechte, zum Uebernahmepreis von Fr. 25 000, wofür der Sacheinleger 25 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000 erhält. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebene Briefe. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles Hertig, von Rüderswil, in Leubringen, Präsident; Cornelis Jacobus Jagtenberg, holländischer Staatsangehöriger, in Biel, Vizepräsident, und Werner Samuel Glur, von Bern (BG), in Leubringen, Sekretär. Charles Hertig führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Friedrich-Ingold-Weg 5, in gemieteten Räumen.

Bureau Interlaken

18. Juni 1957. Stickereien.
J. & B. Gmünder, in Interlaken. Die Schwestern Josy und Bertha Gmünder, von Appenzell, in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen hat. Stickereigeschäft. Höheweg 39.

18. Juni 1957.
Charles & John Affentranger, Hotel Carlton, Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1951, Seite 1078). Infolge Todes des Gesellschafters Charles Affentranger ist die Gesellschaft seit dem 8. Februar 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «John Affentranger, Hotel Carlton, Interlaken», in Interlaken, übernommen.

18. Juni 1957.
John Affentranger, Hotel Carlton, Interlaken, in Interlaken. Inhaber der Firma ist John Affentranger, von Gettnau (Luzern), in Interlaken. Betrieb des Hotels und Restaurants Carlton in Interlaken. Höheweg 92.

Bureau de Moutier

18 juin 1957. Boucherie, etc.
Max Luder, à Souboz. Le chef de la maison est Max Luder, de Höchstetten (Berne), à Souboz. Boucherie, charcuterie.

Bureau Thun

17. Juni 1957.
Bachmann & Co. A.G., Maschinenfabrik, in Steffisburg-Station. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. Mai/15. Juni 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von, den Handel mit und den Verkauf von Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Gemäss Kaufvertrag vom 2. Februar 1957 übernimmt die Gesellschaft von der Einwohnergemeinde Steffisburg Teil von 51,90 Aren von Steffisburg-Grundstück Nr. 2187 zum Preise von Fr. 57 090. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 250. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch einmalige Bekanntmachung im Publikationsorgan der Gesellschaft. Sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, kann die Einberufung auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Bachmann, Präsident, und Gertrud Bachmann-Hadorn, Sekretärin, beide von Buchholterberg, in Hilterfingen (Post Thun). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Glättemühleweg, Steffisburg-Station.

Bureau Trachselwald

15. Juni 1957.
Textil AG Huttwil (Textil S.A. Huttwil) (Textil Co. Ltd. Huttwil), in Huttwil (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3194). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 75 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 75 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlage voll liberiert sind. Die Sacheinlage besteht in einem Berufs- und Sportkleiderfabrikationsgeschäft, dessen Aktiven laut Uebernahmebilanz vom 1. April 1957 Fr. 173 198.02, die Passiven Fr. 72 937.22, der Aktivenüberschuss und der Uebernahmepreis Fr. 100 260.80 betragen. Diese Summe wird getilgt in bar mit Fr. 25 260.80 und durch Uebergabe von 75 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zugleich wurden die Statuten dahin abgeändert, dass der Verwaltungsrat künftig aus 1 bis 5 Mitgliedern besteht. Eine weitere Statutenänderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Jules Jeannerat, von Montenol (Bern), in Genf; er ist nicht zeichnungsbereechtigt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Juni 1957. Maschinen, Apparate usw.
Aktiengesellschaft Arthur Bründler, Ebikon b. Luzern, in Ebikon, Maschinen, Apparate usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3342). Die Prokura von Erich Husmann ist erloschen.

17. Juni 1957. Apotheke, Drogerie- und Photoartikel usw.
Dr. Estermann-Honauer, in Beromünster (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1955, Seite 1901). Als Geschäftsnatur wird angegeben: St. Michaelsapotheke; Sanitäts-, Drogerie- und Photoartikel.

17. Juni 1957. Spenglerei usw.
Albert Halter, in Luzern, Bau- und Ladenspenglerei usw. (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1253). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Albert Halter, Nachf. F. Halter», in Luzern.

17. Juni 1957. Spenglerei, Flachbedachungen.
Albert Halter, Nachf. F. Halter, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Fanny Halter geborene Müller, von und in Luzern. Sie hat auf den 25. März 1957 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Halter», in Luzern, übernommen. Bau- und Ladenspenglerei, Flachbedachungen, Blitzschutzanlagen und Drahtgestelle für Lampenschirme. Löwengraben 4.

17. Juni 1957.
Heinrich Pauli & Tochter, Habsburgapotheke, in Luzern (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1183). Neue Adresse: Pilatusstrasse 29.

17. Juni 1957.
Viehhandel A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 17 vom 15. Januar 1957, Seite 135). Der Geschäftsführer Cherubim Langenstein führt nun Kollektivunterschrift mit einem der Verwaltungsräte zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

17. Juni 1957. Waschmaschinen.
Fritz Wyss, in Büron, Fabrikation und Vertrieb von Waschmaschinen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1564). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Wyss», in Büron.

17. Juni 1957. Waschmaschinen.
Gebr. Wyss, in Büron. Unter dieser Firma sind Fritz Wyss und Franz Wyss, beide von und in Büron, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Tag des Handelsregistereintrages beginnt und rückwirkend auf den 31. Dezember 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Wyss», in Büron, übernommen hat. Unterschrift führt allein Fritz Wyss. An Marlies Wyss geborene Meier, von und in Büron, ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Vertrieb von Waschmaschinen und verwandten Artikeln.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

18. Juni 1957. Hotel usw.
W. Amstutz, Hotel Tell, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Amstutz-Föhn, von Engelberg, in Stans. Betrieb des Hotels und Speiserestaurants «Tell».

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 juin 1957.
Ateliers de précision Morand, à La Tour-de-Trême. Le chef de la raison est Louis Morand, fils de Casimir, de La Tour-de-Trême et Le Pâquier, à La Tour-de-Trême. Exploitation d'ateliers de précision pour l'industrie automobile et la métallurgie. Au village.

19 juin 1957. Entreprise du bâtiment, génie civil.
Aeby & Cie, successeurs de Marcel Aeby, à Charmey, société en nom collectif, entreprise du bâtiment et génie civil (FOSC. du 24 janvier 1955, N° 19, page 229). Par suite du transfert de siège à Fribourg (FOSC. du 17 janvier 1957, N° 13, page 163), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bulle.

Bureau de Fribourg

19 juin 1957. Représentations.
Eugène Coën Evyma, à Fribourg, représentations diverses (FOSC. du 10 novembre 1953, N° 262, page 2702). La raison est radiée par suite de cessation de commerce et de départ du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

17. Juni 1957. Buchdruckerei, Verlagsanstalt.
Dietschi & Cie. A.-G., in Olten, Buchdruckerei, Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 876). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Juni 1957 wurde das Aktienkapital von Franken 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

18. Juni 1957. Tierfallen usw.
Titanic, Jean Moeschlin, in Olten, Tierfallen usw. (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2474). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68, Abs. 1, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. Juni 1957. Oele.
H. Moebius & Sohn, Hannover Zweigniederlassung Basel, in Basel, offene Handelsgesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 207), Fabrikation feiner Knochenöle usw. Die Zweigniederlassung hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1566) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni 1957. Oele.
Autol A.G., in Basel, Import von Oelen usw. (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955, Seite 1452). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1957, Seite 1566) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. Juni 1957.
Wertschriften A.G. (Valeurs mobilières S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1327). Aus dem Verwaltungsrat sind Albert C. Nussbaumer, Vizepräsident, und Werner Kiefer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rudolf Pfenninger, von Zürich, und Eduard Bandelier, von Sornetan, beide in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Dr. Samuel Schweizer ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

Berichtigung.
Media A.-G., in Heiden, Herstellung von Strümpfen und Wirkwaren usw. (SHAB. Nr. 140, vom 19. Juni 1957, Seite 1640). Rudolf Tippmar ist wohl aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine bisherige Einzelprokura bleibt aber bestehen.

14. Juni 1957.
Walke, Buntpapierfabrik Herisau A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1957, Seite 942). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1957 wurde das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Aktien zu Fr. 1000, von denen 394 Aktien (Fr. 394 000) durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert wurden. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 1 200 000 ist eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Walter Strobel, von Deutschland, in Herisau, bisher Kollektivprokurist, ist zum technischen Direktor, und Hermann Weber, von Zürich, in Herisau, bisher Kollektivprokurist, zum Vizedirektor befördert worden. Beide führen nun Kollektivunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. Juni 1957. Eisenwaren, Sportartikel, Brennstoffe usw.
Stadler A.G., Zweigniederlassung in Rheineck. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Stadler A.G.», mit Sitz in Altstätten, die den Handel mit Eisen, Eisenwaren, Sportartikeln und Brennstoffen bezweckt und am 17. Mai 1957 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1413), gemäss Statuten in Rheineck eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Josef Stadler-Lüchinger, Präsident, Anna Stadler-Bischof, beide von Bronschhofen, in Altstätten, und Hans Huber, von Neuheim (Zug), in Heerbrugg, Gemeinde Au, sowie mit Einzelprokura durch Alfons Landolt, von Näfels (Glarus), in Rheineck. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse.

15. Juni 1957. Eisenwaren, Sportartikel, Brennstoffe usw.
Stadler A.G., Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Stadler A.G.», mit Sitz in Altstätten, die den Handel mit Eisen, Eisenwaren, Sportartikeln und Brennstoffen bezweckt und am 17. Mai 1957 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1957, Seite 1413), gemäss Statuten in Heerbrugg, Gemeinde Au, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Josef Stadler-Lüchinger, Präsident, Anna Stadler-Bischof, beide von Bronschhofen, in Altstätten, und Hans Huber, von Neuheim (Zug), in Heerbrugg, Gemeinde Au. Geschäftsdomizil: Central.

15. Juni 1957.
Flug- & Fahrzeugwerke A.G., in Altenrhein, Gemeinde Thal (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1956, Seite 1990). Die Prokura von Hans Brühlmann ist erloschen.

17. Juni 1957.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1957, Seite 1356), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Vizedirektor Fritz Fehr wurde zum Direktor der Filiale St. Gallen ernannt. Er führt für diese wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1957. Restaurant.
Katharina Tobler-Christoffel, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Katharina Tobler-Christoffel, von Wolfhalden, in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Alfred Tobler-Christoffel, von Wolfhalden, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants zum Linsebühlhof. Linsebühlstrasse 23.

17. Juni 1957. Tricotwäsche.
J. Kreckel, in St. Gallen, Fabrikation von Tricotwäsche (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 92). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «J. Kreckel», in St. Gallen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956.

17. Juni 1957. Tricotwäsche.
J. Kreckel, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Kreckel, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Kreckel», in St. Gallen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1956. Fabrikation von Tricotwäsche. Unterstrasse 14.

17. Juni 1957.
Käsereigenossenschaft Dietschwil, in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1954, Seite 1815). Thomas Brändle ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Heinrich Bosshart, von Kirchberg (St. Gallen), in Dietschwil, Gemeinde Kirchberg, wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

17. Juni 1957. Bauspenglerei.
A. Ledermann, in St. Gallen, Bauspenglerei (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1946, Seite 1598). Geschäftsdomizil: Bleichestrasse 5.

17. Juni 1957. Elektrische Installationen.
Jünger & Co., in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, elektrische Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1955, Seite 2860). Die Gesellschaft hat sich am 1. März 1957 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Armin Jünger und Erwin Jünger, beide von Dürnten (Zürich), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Kommanditär ist Arnold Jünger, von Dürnten (Zürich), in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, mit Fr. 20 000. Die Kommandite ist durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Einzelunterschrift des Kommanditärs Arnold Jünger ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Juni 1957.
Robert Huber, Auto-Service, in Villmergen (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1931, Seite 2107). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1957 und Uebernahme-Bilanz per 31. Dezember 1956 an die «Robert Huber A.G.», in Villmergen, erloschen.

18. Juni 1957. Automobilwerkstätte usw.
Robert Huber A.G., in Villmergen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Einzelfirma «Robert Huber, Auto-Service», in Villmergen, betriebenen Geschäftes, also den Betrieb einer Automobilwerkstätte, den Handel mit Autos, Automobilersatzteilen, Schmier- und Brennstoffen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Robert Huber, Auto-Service», in Villmergen, Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1957 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1956. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar und Liegenschaften) betragen Fr. 326 604.23 und die Passiven (Kreditoren, WUST, Hypotheken, Delkredere, Rückstellungen) Fr. 129 032.55. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 197 571.68. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Robert Huber-Zubler, als Präsident; Robert Huber und Marta Huber-Zubler, alle von Jonen, in Villmergen. Das Unterschriftsrecht ist wie folgt geregelt: Der Präsident Robert Huber-Zubler führt Einzelunterschrift; die beiden andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Wohlerstrasse 546.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

18 giugno 1957.
Società della Funicolare Locarno—Madonna del Sasso, S.A. (F.L.M.S.), in Locarno (FUSC. del 23 agosto 1956, N° 197, pagina 2183). A nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma è nominato René Pedrazzini fu Paolo, da Campo Valle Maggia, in Locarno.

18 giugno 1957.
Società della Funivia Locarno—Orselina—Cardada, Società Anonima, in Orselina (FUSC. del 3 luglio 1956, N° 153, pagina 1721). Umberto Lavatelli ha cessato, per dimissioni, d'essere membro dell'amministrazione. In sua sostituzione è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione senza diritto di firma Carlo Nessi fu Antonio, da ed in Locarno.

Ufficio di Lugano

18 giugno 1957. Generi diversi.
Reval di L. Giuliani, a Lugano, commercio generi diversi (FUSC. del 19 gennaio 1956, N° 15, pagina 162). La ditta viene radiata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

18 juin 1957. Atelier de méeanique, garage, etc.
Marius Chambettaz, à Assens. Le chef de la maison est Marius Chambettaz, fils de Germain, de et à Assens. Atelier de mécanique, garage, vente d'automobiles, traeteurs, motocycles, cycles et accessoires, réparations.

Bureau de Lausanne

18 juin 1957. Maroquinerie.
Paul Guy, à Renens, maroquinerie (FOSC. du 20 juillet 1945, page 1731). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

18 juin 1957. Horlogerie.
Paul Guggisberg, à Lausanne, horlogerie (FOSC. du 27 août 1946, page 2532). La raison est radiée pour cause de décès du titulaire.

18 juin 1957. Articles d'horlogerie et de bijouterie.
Roger Hasler, à Lausanne, articles d'horlogerie et de bijouterie (FOSC. du 27 septembre 1946, page 2828). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

18 juin 1957. Immeubles.
Société Anonyme Le Verger, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 30 juillet 1947, page 2179). La signature de l'administrateur Charles Trivelli, décédé, est radiée. Le conseil est composé d'Alexis Béguelin, président (inscrit); François Collaud (inscrit), désigné comme vice-président, et Georges Trivelli, de Morges, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire.

18 juin 1957. Meubles.
Mme H. Pasche, à Lausanne, commerce de meubles à l'enseigne «Mobilier de St-Roch» (FOSC. du 11 juin 1954, page 1508). La titulaire fait radier son enseigne. Nouvelle adresse: Chemin des Pinsons 1.

18 juin 1957. Produits manufacturés.
Oebraco S. à r. l., à Lausanne, produits manufacturés (FOSC. du 17 novembre 1954, page 2940). La société ayant transféré son siège à Neuchâtel (FOSC. du 13 juin 1957, page 1580), cette raison sociale est radiée d'offiee du registre du commerce de Lausanne.

18 juin 1957.
Clinique et Permanence de Longeraie S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 mai 1947, page 1441). La société fait inserire l'enseigne «Permanence médico-chirurgicale lausannoise».

Bureau d'Orbe

13 juin 1957. Ferblanterie, etc.
Alvazzi S.A., à Orbe. Suivant acte authentique et statuts de ce jour, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet la reprise et la continuation, à titre universel, de la société en nom collectif «Auguste Alvazzi et Fils», à Orbe, entreprise de ferblanterie et d'appareillage, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société

en nom collectif «Auguste Alvazzi et Fils», entreprise de ferblanterie et d'appareillage, selon bilan au 1er janvier 1957 et convention d'apports annexée à l'acte constitutif de société, accusant un actif de 204 888 fr. 47 (immeuble, matériel et outillage, véhicules, titres, marchandises, débiteurs, compte courant BCV, compte de chèques postaux, caisse) et un passif de 45 206 fr. 45 (provision pour débiteurs douteux, créanciers divers), soit un actif net de 159 682 fr. 02. Le dit apport a été accepté pour le prix de 159 682 fr. 02, contre remise de 30 actions de 1000 fr., nominatives et entièrement libérées, à Louis Alvazzi, et de 119 actions de 1000 fr., nominatives et entièrement libérées, à Auguste Alvazzi, le solde de 10 682 fr. 02 constituant une créance d'Auguste Alvazzi dans les livres de la société. La société acquerra de Henri et Emile Rogivue, pour le prix de 60 000 fr., l'immeuble dont ces derniers sont propriétaires en commun à Orbe, rue des Terreaux. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Auguste Alvazzi et Fils», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1er janvier 1957. Les 149 actions sont entièrement libérées par les apports en nature faits par Auguste et Louis Alvazzi; 1 action est libérée par versement en espèces. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud, sous réserve des publications qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres, actuellement d'Auguste-Ange Alvazzi, fils de Georges-Auguste, de et à Orbe, président, et Louis-Georges Alvazzi, fils d'Auguste-Ange, de et à Orbe, secrétaire. Ils signent individuellement. Locaux de la société: Rue des Remparts.

13 juin 1957. Ferblanterie, etc.

Auguste Alvazzi et Fils, à Orbe, société en nom collectif, ferblanterie, etc. (FOSC. du 4 février 1944, N° 29, page 297). Cette société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Alvazzi S.A.», à Orbe. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Rolle

18 juin 1957. Gypserie, peinture, linoléums, etc.

E. Chanson & fils, à Rolle, entreprise de gypserie et de peinture, pose de linoléums et parquets liège (FOSC. du 5 février 1953, N° 28, page 288). L'associé Albert-Roger-Emile Chanson et son épouse Jacqueline-Odette née Thiébaud, ont adopté, par contrat de mariage, le régime de la séparation de biens.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

14 juin 1957. Bois, scierie, transports.

Chabbey Jules et Fils, à Ayent. Jules Chabbey, fils de Jérôme, et ses enfants Charles, Gustave et Emile Chabbey, tous de et à Ayent, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. La société sera engagée par la signature collective des deux associés Charles et Emile Chabbey. Commerce de bois, scierie et transports en tous genres.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 juin 1957. Cadrans.

André Humbert-Prince, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est André Humbert-Prince, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'une fabrique de cadrans en métal. Rue du Commerce 15a.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

17 juin 1957. Appareils électroniques.

André Bücher, à Fleurier, fabrication, transformation et réparation d'appareils électroniques pour l'industrie (FOSC. du 6 février 1951, N° 11, page 326). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

13 juin 1957.

«Finep» Société Anonyme pour Financements et Participations Industrielles, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 juin 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'administration de participations sous toutes formes à des entreprises étrangères dans le domaine de l'industrie et du commerce, ainsi que le financement de telles entreprises. La société peut aussi acquérir ou aliéner des immeubles à l'étranger. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement réservée à son administration. Le capital social est de 1 000 000 de fr., divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres, composé de: Roger Petitpierre, président, de Neuchâtel, à Genève; Hans-Ueli Frey, vice-président, de et à Zurich, et Hans Klaus, secrétaire, de Niederhelfenschwil (Saint-Gall), à Zurich, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: 2, place Bel-Air, bureaux du Crédit Suisse.

14 juin 1957.

Société Financière et Hypothécaire Concordia, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 août 1938, page 1887). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1957, la société a décidé: 1) de modifier sa raison sociale en celle de: **Société Financière Valoria S.A.**; 2) de diviser les 1700 actions de 300 fr. formant son capital, en 5100 actions de 100 fr. chacune; 3) de porter son capital de 510 000 fr. à 1 000 000 de fr. par l'émission de 4900 actions de 100 fr. chacune, au porteur; 4) de supprimer les 30 parts de fondateurs émises lors de la constitution de la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 1 000 000 de fr., divisé en 10 000 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Pierre Jeandin, Maurice Trottet et Maurice Baezner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Marcel Odier, président, de Genève, à Cologny, et Thierry Barbey, vice-président et secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 11, rue de la Corraterie, bureaux de Lombard, Odier et Cie.

15 juin 1957. Boissons non alcooliques.

Canada Dry, Genève, S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 juin 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour objet la représentation et la vente sur le territoire du canton de Genève des boissons non alcooliques fabriquées par la société «Canada Dry Le Landeron (Neuchâtel) S.A.». Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: François Gassler, président, de Genève, à Cologny, et Eugène Schmid, secrétaire, de Genève, à Cologny. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: 2, place Montbrillant.

15 juin 1957.

Société d'Exploitation des Ports Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève, à Genève (FOSC. du 18 mai 1956, page 1284). Bureau du conseil d'administration: Victor Maerky (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé président; Ory Taillard (inscrit), nommé vice-président; Gaspard Cavallero (inscrit), nommé secrétaire; François Giromini, vice-secrétaire (inscrit), et Jacques Gros (inscrit jusqu'ici comme président), lesquels signent collectivement à deux. Eugène-Jean Fert, de Genève, à Cologny, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale. Francis Fert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

17 juin 1957. Participations.

Sogerval S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 12 juin 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton de Genève, dans le sens d'une compagnie holding. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle qui est strictement réservée à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adolphe Hummel, de Kreuzlingen (Thurgovie), à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 2, place Bel-Air, bureaux du Crédit Suisse.

17 juin 1957. Thé.

«Silver Star» M. Petter, à Genève. Chef de la maison: Jules-Marius Petter, d'Aigle (Vaud), à Genève. Importation et commerce de thé. 37, rue Caroline.

17 juin 1957.

Tapis Truttmann, à Genève. Chef de la maison: Josef Truttmann, de et à Genève. Importation et commerce de tapis. 2, boulevard du Pont d'Arve.

17 juin 1957. Articles concernant l'habillement.

K. Braun, à Genève, tous articles concernant l'habillement (FOSC. du 27 mai 1957, page 1415). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège à Zurich (FOSC. du 12 juin 1957, page 1563).

17 juin 1957. Tabacs, journaux.

Mme B. Dürst, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 4 mars 1953, page 509). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 juin 1957. Réparations mécaniques.

«Zinntro», Zinniker et Troller, à Carouge, réparations mécaniques, notamment au moyen d'un atelier mobile, société en nom collectif (FOSC. du 7 février 1957, page 381). L'associé Johann Troller ne fait plus partie de la société depuis le 1er juin 1957; elle est dissoute et sa raison est radiée. L'associé Friedrich Zinniker, de Strengelbach (Argovie), à Carouge, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **F. Zinniker.** 8, rue du Léopard.

17 juin 1957. Machines et fournitures de bureau.

Bouvard et Cie, à Genève, commerce de machines et fournitures de bureau, société en nom collectif (FOSC. du 27 juin 1950, page 1673). L'associé Alexandre-Gaston Bouvard est décédé le 18 décembre 1956. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. L'actif et le passif de la société sont repris par la maison «M. Bouvard», à Genève.

17 juin 1957. Machines et fournitures de bureau.

M. Bouvard, à Genève. Chef de la maison: Madeleine-Suzanne Bouvard née Roschi, de et à Genève, veuve d'Alexandre Bouvard. La maison a repris l'actif et le passif de la société «Bouvard et Cie», à Genève, radiée. Commerce de machines et fournitures de bureau. 1, rue du Commerce.

17 juin 1957.

Société Immobilière Quai Gustave Ador 62, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1943, page 2576). Conseil d'administration: Joseph-Marc Saugey (inscrit), nommé président, et Robert Tournaire, secrétaire, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle de Joseph-Marc Saugey.

17 juin 1957.

Société Immobilière Place du Bourg de Four 29, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1942, page 2376). Domicile de la société: 51, rue du Stand, agence immobilière F. Daudin.

17 juin 1957.

Cotons et Matières Premières S.A., à Genève (FOSC. du 14 août 1956, page 2099). Bureau de la société: 19, rue du Rhône.

17 juin 1957. Société immobilière.

Société anonyme Gallatin-Square A, à Genève, société immobilière (FOSC. du 7 novembre 1947, page 3302). Albert Nobile n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Dunand, d'Avully, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

17 juin 1957.

Société Immobilière et Financière IMEF S.A., à Genève (FOSC. du 7 mai 1956, page 1186). Maurice Bourquin, de Sonceboz-Sombeval (Berne), à Lausanne, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Büttler, de Bâle, à Genève. Emile Pictet, n'est plus administrateur et sous-directeur; ses pouvoirs sont radiés.

17 juin 1957. Participations.

Placer S.A., à Genève, gestion et administration de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 31 août 1918, page 2393). Conseil d'administration: Daniel Roch, président, de Thônex, à Chêne-Bougeries; Bertrand Cuénod, secrétaire, de Vevey et Corsier (Vaud), à Genève, et Pierre Moreillon (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Pierre Moreillon sont en conséquence modifiés.

17 juin 1957.

Overseas Carbon & Coke Company Inc, à Panama City, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 25 janvier 1956, page 218), société anonyme avec siège principal à Panama-City. La succursale ayant été supprimée et la société dissoute, l'inscription est radiée d'office en vertu de l'art. 77, 2e al., lettre b, ORC.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 165506. Date de dépôt: 15 janvier 1957, 7 h.
«Au Friand» Jungo et fils, Campagne Malley B, **Lausanne.**
Marque de fabrique.

Chocolat.

JUNGO & FILS LAUSANNE
MARQUE & MODÈLE DÉPOSÉS

Nr. 165507. Hinterlegungsdatum: 4. März 1957, 18 Uhr.
Rud. Jaggi-Wiedmer, Avenches (Waadt). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, Wundsalbe. Rasierklingen; feine Messerschmiedwaren.

Arnila

Nr. 165508. Hinterlegungsdatum: 27. März 1957, 18 Uhr.
Tschui & Busset, Marktplatz, **Grenchen** (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stickereien aller Art und Stickerei-Dessins.

TUBU

N° 165509. Date de dépôt: 2 avril 1957, 17 h.
Lan-Lay, Inc., 55 Eleventh Street, **San Francisco** (Californie, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits cosmétiques, notamment huiles, savons, liquides pour la peau, huiles pour bébés, shampooings, crèmes, lotions et vernis à ongles.

LAN-LAY

Nr. 165510. Hinterlegungsdatum: 4. April 1957, 18 Uhr.
Aluminium AG. Menziken, in **Menziken.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Halb- und Fertigfabrikate und Bestandteile aus Aluminium, Leichtmetall-Legierungen und andern Metallen; Drehbänke.

MENZIKEN

Nr. 165511. Hinterlegungsdatum: 26. April 1957, 13 Uhr.
Dufner & Cie., route de Bussigny 26, **Crissier** (Waadt); Postadresse: Renens.
Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstklebende Kunststoffolien, selbstklebende, mit Kunststoff beschichtete Gewebe und selbstklebende Schaumkunststoffe.

ADHESIT

N° 165512. Date de dépôt: 27 avril 1957, 12 h.
Chemedica S.A. Montreux, rue de Chillon 1, **Montreux-Territet.**
Marque de fabrique.

Spécialité pharmaceutique.

DYNAPLEX

N° 165513. Date de dépôt: 3 mai 1957, 12 h.
Cervino S.A., rue du Commerce 11—13, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

MAPEX

N° 165514. Date de dépôt: 3 mai 1957, 12 h.
Cervino S.A., rue du Commerce 11—13, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

Grandmaster

Nr. 165515. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1957, 20 Uhr.
Laboratoire Pandora J. J. Landry, avenue Bellefontaine 2, **Lausanne.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Haar-Lotionen, Kopfhaut-Regenerator sowie kosmetische Spezialitäten und Schönheitsprodukte aller Art.

TERRA-SCALP

Nr. 165516. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 21 Uhr.
Produits de Beauté Juvena GmbH (Produits de Beauté Juvena S. à r. l.), Hardturmstrasse 169, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerie, Kölnischwasser und Toilettenwasser, Toilettencremen, Puder und Lotions, Shampoos und Toilettenpräparate für die Haare; Augenschatten, Wimperntusche, Wimperncrème, Toilettenpräparate aller Art für die Augen, Manicure-Präparate; Toiletten- und Badeseifen, Badeöle, Desodorisierungsmittel; Enthaarungsmittel; Lippenstifte sowie Make-up-Präparate und kosmetische Produkte aller Art.

Nr. 165517. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 21 Uhr.
Produits de Beauté Juvena GmbH (Produits de Beauté Juvena S. à r. l.), Hardturmstrasse 169, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Sonnenschutzcrème, Hautpflegecrème sowie kosmetische Präparate aller Art.

Nr. 165518. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1957, 9 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Grenchen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.

REXALL

Nr. 165519. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1957, 21 Uhr.
Paidol-Fabrik Dütschler & Co., Farbgutstrasse 2, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Spezialpräparat zur Milchbildung sowie pharmazeutische und diätetische Produkte.

PAIDOGALIN

Nr. 165520. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1957, 19 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89892.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1957 an.

Serotherapeutische und chemotherapeutische Präparate.

Pallidan

Nr. 165521. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1957, 19 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Sera, Impfstoffe, pharmazeutische Präparate für Menschen- und Tiermedizin, chemische Produkte für technische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

SUCARIDA BERNA

N° 165522. Date de dépôt: 16 mai 1957, 19 h.
Brasserie du Cardinal Fribourg, à Fribourg.
Marque de fabrique et de commerce.

Jus de pommes.

La marque est exécutée en bleu et rouge sur fond jaune.

Nr. 165523. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1957, 20 Uhr.
Spectator Sports Limited, 23, Grafton Street, **London W. 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel

SPECTATOR

Nr. 165524. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1957, 20 Uhr.
Hermann Peisker, Inh. H. Peisker, Gerbergasse 41, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **90013.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1957 an.

Bijouterie, Gold- und Silberwaren.

PEISKER

Nr. 165525. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1957, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **95656.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1957 an.

Pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, Riechstoffe, diätetische Nährpräparate, Fleischextrakte, Konserven, Speisefette, Nahrungsmittel und Nahrungsmittelbestandteile, einschliesslich landwirtschaftliche, forstwirtschaftliche und gartenbauliche Produkte, Lebensmittelfarben, Futtermittel.

ROCHE

N° 165526. Date de dépôt: 23 mai 1957, 20 h.
Emmanuel de Trey, Campagne Pierraz-Portay, **Pully près Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages industriels et agricoles.

BACITUE

Nr. 165527. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1957, 17 Uhr.
Norsk Hydro-Elektrisk Kvaelstofaktieselskab, Solligaten 7, **Oslo** (Norwegen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90724.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1957 an.

Kalksalpeter (Kalziumnitrat).

NORGESALPETER

N° 165528. Date de dépôt: 24 mai 1957, 18 h.
International Affiliated Corporation, 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90648.** Domicile transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 mai 1957.

Sirop contre la toux, la bronchite, l'asthme, l'influenza, la coqueluche et le catarrhe.

RAMI

Nr. 165529. Hinterlegungsdatum: 11. März 1957, 18 Uhr.
VEB Sceura-Werke, Sophienstrasse 20/22, **Berlin** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Registrierkassen und Buchungsmaschinen jeder Art und deren Teile.

Secura

N° 165530. Date de dépôt: 25 mars 1957, 20 h.
Chuo Tokei Shokai & Co., Ltd., Room 506, Zenkoku, Nenryo Kaikan 4, 8-chome Ginza Higashi, Chuo-Ku, **Tokio** (Japon).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

IMAGE

N° 165531. Date de dépôt: 26 mars 1957, 17 h.
Durabla Manufacturing Company, 114 Liberty Street, **New York 6** (New York, U. S. A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Garnissages et joints, notamment en amiante et en un mélange d'amiante et de mica, soupapes métalliques pour pompes et compresseurs, soupapes de retenue pour canalisations et leurs parties.

DURABLA

Nr. 165532. Hinterlegungsdatum: 12. April 1957, 9 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik TECHNOS, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke sowie deren Bestandteile.

SEAFLITE

Nr. 165533. Hinterlegungsdatum: 23. April 1957, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik TECHNOS, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke sowie deren Bestandteile.

Nr. 165534. Hinterlegungsdatum: 23. April 1957, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik TECHNOS, Welschenrohr, in Welschenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke sowie deren Bestandteile.

N° 165535. Date de dépôt: 7 mai 1957, 19 h.
Valgros S.A., Sierre. — Marque de fabrique et de commerce.

Toutes spécialités alimentaires et denrées coloniales.

VALGROS

Nr. 165536. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1957, 18 Uhr.
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.), Schaffhauserstrasse 6, **Winterthur.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Fruchtsaftgetränk aus Apfelsaft und Orangensirup mit Siphon.

Nr. 165537. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1957, 18 Uhr.
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V.O.L.G.), Schaffhauserstrasse 6, **Winterthur.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Landwirtschaftliche Hilfsstoffe, Geräte und Maschinen; Erzeugnisse und Produkte der Landwirtschaft, der Technik und der Industrie sowie Lebensmittel und Bedarfsartikel für den Haushalt.

VOLG

N° 165538. Date de dépôt: 15 mai 1957, 6 h.
Raleo S.A., rue du Parc 119, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

KIMBERLY

N° 165539. Date de dépôt: 27 mai 1957, 6 h.
Raleo S.A., rue du Parc 119, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **91100.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1957.

Montres et parties de montres.

METER

Nr. 165540. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1957, 21 Uhr.
Anton Baumann, Tschudistrasse 46, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bali-Tee.

Nr. 165541. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1957, 17 Uhr.
Dr. M. Antonioli, Dufourstrasse 5, **Zollikon** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

TIPEX

N° 165542. Date de dépôt: 21 mai 1957, 19 h.
Oulevay S.A., rue des Vignerons, **Morges** (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Biscuits, gaufrettes, desserts et produits de la pâtisserie industrielle.

PAM-PAM

Nr. 165543. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1957, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

ACHROPAC

N° 165544. Date de dépôt: 22 mai 1957, **11 h.**
Optima AG, vormals Albert Grossenbacher (Optima S.A., ci-devant Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grenchen (Soleure). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

SPORTS-CHAMP

N° 165545. Date de dépôt: 22 mai 1957, **11 h.**
Optima AG, vormals Albert Grossenbacher (Optima S.A., ci-devant Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grenchen (Soleure). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

COLOSSEUM

N° 165546. Date de dépôt: 22 mai 1957, 11 h.
Optima AG, vormals Albert Grossenbacher (Optima S.A., ci-devant Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grenchen (Soleure). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

MONOGRAM

N° 165547. Date de dépôt: 22 mai 1957, 11 h.
Optima AG, vormals Albert Grossenbacher (Optima S.A., ci-devant Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grenchen (Soleure). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

PARLIAMENT

N° 165548. Date de dépôt: 22 mai 1957, 11 h.
Optima AG, vormals Albert Grossenbacher (Optima S.A., ci-devant Albert Grossenbacher) (Optima Ltd., formerly Albert Grossenbacher), Grenchen (Soleure). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

PANART

Nr. 165549. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1957, 18 Uhr.
Champagne Strub Mathiss & Co., Elsässerstrasse 170, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **90082.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. März 1957 an.

Getränke aller Art.

SPORTSMAN'S DEMI-SEC.

Nr. 165550. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1957, 18 Uhr.
Eichenberger & Erismann Aktiengesellschaft, Vorstadt 101, **Beinwil am See** (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.

Désirée

Nr. 165551. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1957, 18 Uhr.
Konfektion Merkur AG, Eisengasse 14, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-, Girl- und Kinderkonfektion.

Merkur
ERSTER NAME FÜR MODE

N° 165552. Date de dépôt: 25 mai 1957, 12 h.
Ortell S.A., avenue Léopold Robert 88, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

FIVANIA

N° 165553. Date de dépôt: 25 mai 1957, 12 h.
Ortell S.A., avenue Léopold Robert 88, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

CAMBIOMATIC

Nr. 165554. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1957, 12 Uhr.
Aifflerbach & Co., Essener Strasse 17—47, **Wuppertal-Elberfeld** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibgeräte, insbesondere Füllfederhalter, Füllstifte und Kugelschreiber.

N° 165555. Date de dépôt: 27 mai 1957, 6 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **91227.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1957.

Montres et parties de montres.

MULTIPLAN

N° 165556. Date de dépôt: 27 mai 1957, 17 h.
Sinclair Refining Company, 630, Fifth Avenue, **New York** (U.S.A.).
Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90727.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1957.

Huile de graissage.

TENOL

Nr. 165557. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1957, 18 Uhr.
Balthasar & Co., Hochdorf (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhpflegemittel.

Schneeweiss

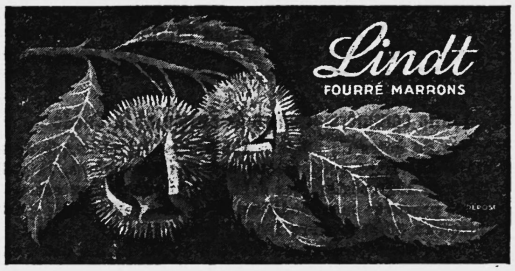
N° 165558. Date de dépôt: 27 mai 1957, 17 h.
J. Bobst & fils S.A. (J. Bobst & Sohn AG.), route de Renens, **Prilly s. Lausanne.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **94727.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1957.

Machines, appareils et accessoires pour les arts graphiques; machines, appareils et accessoires pour le façonnage et la manutention du papier et du carton; appareils de levage et de transport; appareils pour extraire la tourbe; machines-outils en tous genres.

BOBST

Nr. 165559. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1957, 18 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90630.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1957 an.

Konfiseriewaren mit Beimischung von Kastanien.



Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 104917. — Armin Grossert, Nimra Uhren, Crémines (Berne). — Uebertragung an **Hansa Aktiengesellschaft**, Hardstrasse 11, **Basel.** — Eingetragen den 7. Juni 1957.

Modifikation de l'indication des produits — Aenderung der Warenangabe

Marque N° 163565. — Ortho Pharmaceuticals Corporation, Raritan (New Jersey, U.S.A.). — Le début de l'indication des produits de cette marque constitué par: «Produits pharmaceutiques, spécialités et appareils médicaux pour le diagnostic» doit être modifié comme suit: **«Produits pharmaceutiques, appareils pour l'administration des médicaments, spécialités médicales pour le diagnostic».** — Enregistré le 7 juin 1957.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 125104. — **Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft, Büren a. d. A.** — Gelöscht am 7. Juni 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marken Nrn. 158620, 158621, 158622, 158844. — **Herman Schreiber, Genf.** — Gelöscht am 11. Juni 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 163247.— Basis Wateh, A. Thommen, Uhrenfabrik Teeknau, in Teeknau (Baselland). — Gelöscht am 7. Juni 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 164689. — **Haesler-Giauque & Cie, Le Locle.** — Radiée le 7 juin 1957 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 161859. — **Fabrique de roulements à billes Ernest Schaer S.A., Bulle.** — Radiée le 11 juin 1957 à la demande de la maison titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Wiederinkraftsetzung und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Ostschweiz

(Bundesgesetz vom 28. September 1956
über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 9)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, die Bundesratsbeschlüsse vom 11. Juni 1954 (BBl 1954, I, 1033) und vom 13. Februar 1956 (BBl 1956, I, 427) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipsergewerbe der Ostschweiz mit Wirkung bis zum **31. März 1960** wieder in Kraft zu setzen und gleichzeitig folgende Vertragsänderungen allgemeinverbindlich zu erklären:

Ziff. 3, Abs. 1: Die Betriebsdurchschnittslöhne, einschliesslich Teuerungszulage, betragen pro Stunde:

für Gipser in der Stadt St. Gallen	Fr. 3.50
für Gipser im übrigen Vertragsgebiet	Fr. 3.40
für Gipserhandlanger in der Stadt St. Gallen	Fr. 2.70
für Gipserhandlanger im übrigen Vertragsgebiet	Fr. 2.50

Ziff. 11, Abs. 1: Für die Ferien erhält der Arbeiter mit jedem Zahltag 5% des Bruttolohnes (inbegriffen die Lohnzuschläge) in Form von Ferienmarken.

Ziff. 15: [1] Der Inspektionshalbtag wird zum vollen Lohn entschädigt.

[2] Für den bei nachstehend bezeichneten unumgänglichen Absenzen entstehenden Lohnausfall werden Tagesentschädigungen von 20 Franken bezahlt:

a) eine Tagesentschädigung bei Verheiratung des Arbeitnehmers oder bei Geburt eines ehelichen Kindes des Arbeitnehmers;
b) zwei Tagesentschädigungen bei Todesfall in der Familie (Ehefrau, Kinder, Eltern, Geschwister und Schwiegereltern).

[3] Die Auszahlung der Entschädigung erfolgt am Schluss der Zahltagsperiode, in welche die ausgewiesenen Absenzen fallen.

* * *

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 21. Juni 1957. (AA. 534)

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisch-schwedischer Warenverkehr

Durch Notenwechsel vom 20. Juni 1957 zwischen der Schweizerischen Botschaft in Stockholm und dem Schwedischen Aussenministerium ist die Gültigkeit des Abkommens vom 20. Juni 1951 über den Warenaustausch zwischen der Schweiz und Schweden ohne jede Aenderung für die Dauer von vier Monaten, d. h. bis zum 30. September 1957 verlängert worden. Insoweit es sich nicht um Waren handelt, deren Einfuhr in Schweden liberalisiert ist, finden die bisherigen Kontingentslisten in der für die abgelaufene Vertragsperiode gültigen Form weiterhin Anwendung. 142. 21. 6. 57.

Trafic commercial entre la Suisse et la Suède

Par échange de notes du 20 juin 1957 entre l'Ambassade de Suisse à Stockholm et le Ministère suédois des affaires étrangères, la validité de l'accord du 20 juin 1951 réglant les échanges commerciaux entre la Suisse et la Suède a été prorogée sans modification pour une durée de quatre mois, c'est-à-dire jusqu'au 30 septembre 1957. Pour autant qu'il ne s'agit pas de marchandises dont l'importation en Suède est libérée, les listes de contingents valables jusqu'ici continueront d'être applicables. 142. 21. 6. 57.

France

Réglementation de l'exportation

Le «Journal Officiel de la République française» du 14 a publié l'arrêté du 3 juin 1957 abrogeant celui du 20 mars 1953 [1]) qui avait subordonné à la formalité du «label d'exportation» les pommes de terre de consommation autres que de primeur (rubrique N[os] 07–01 Ec et 07–01 Ed du tarif douanier français) et lié leur exportation de France à l'observation de certaines conditions (qualité, conditionnement, mentions comportant identification du contenu et devant être apposées sur les emballages des tubercules, etc.).

Le nouvel arrêté reprend les dispositions de l'arrêté antérieur, dispositions qu'il modifie et complète toutefois sur divers points. Comme par le passé, la sortie de France des pommes de terre de consommation autres que de primeur est limitée à certains bureaux (par exemple Bellegarde-Gare et St-Julien-en-Genevois-route à la frontière franco-suisse), l'application des dispositions dérogatoires pour les envois en faveur desquels il est présenté une attestation de contrôle de la qualité demeurant réservée.

[1]) Voir FOSC. N° 82 du 11 avril 1953. 142. 21. 6. 57.

France

Suspension provisoire des mesures de libération des échanges

La Feuille officielle suisse du commerce N° 141 du 20 a publié une analyse de l'avis aux importateurs du 18 juin 1957 qui a suspendu en France la libération des échanges.

En complément de la communication prérappelée, il est signalé que le «Journal Officiel de la République française» du 19 du même mois a reproduit l'avis aux importateurs et avis N° 630 de l'Office des changes relatif à l'application de l'avis du 18 juin 1957, informant les intéressés de ce qui suit:

1° **Les marchandises antérieurement libérées en totalité qui étaient importées jusqu'à présent sous le couvert de licences d'importation délivrées automatiquement par l'office des changes ou, pour les contrats commerciaux ne dépassant pas 200.000 F, sous le couvert de certificats d'importation, ne pourront plus être importées désormais que sur présentation de licences d'importation délivrées en application d'avis aux importateurs portant ouverture de contingents qui seront publiés ultérieurement au Journal officiel;**

2° Est suspendue l'application des dispositions de:

L'avis N° 564, publié au «Journal officiel» du 26 septembre 1953 [1]);
L'avis N° 621, publié au «Journal officiel» du 26 septembre 1956, en tant qu'elles visent les importations contre remboursement et les importations réglées par la voie postale portant sur des produits antérieurement libérés [2]);
L'avis N° 624, publié au «Journal officiel» du 15 mars 1957 [3]);
L'avis N° 625, publié au «Journal officiel» du 6 avril 1957 [4]).

Par dérogation aux dispositions qui précèdent, demeurent valables:

1° **Les licences d'importation et les autorisations préalables délivrées par l'office des changes jusqu'au 17 juin 1957 en vue de l'importation de marchandises antérieurement libérées en totalité;**

2° **Les dossiers de domiciliation ouverts dans le cadre de la procédure du certificat d'importation avant le 18 juin 1957 pour l'importation de produits antérieurement libérés en totalité; les importations correspondantes continueront à s'effectuer sous le couvert de certificats d'importation jusqu'à l'expiration du délai de trois mois suivant la date d'ouverture du dossier de domiciliation.**

D'autre part, les demandes de licences automatiques déposées en vue de l'importation de marchandises antérieurement libérées en totalité, en instance de délivrance le 18 juin 1957, pourront être prises en considération, dans la limite de la moitié de leur montant [5]).

De l'avis N° 630, il ressort par ailleurs que la procédure du certificat d'importation prévue dans un avis modifié antérieur demeure applicable aux importations portant sur des marchandises libérées à concurrence de contingents.

[1]) Voir FOSC. N° 231 du 5 octobre 1953.
[2]) Voir FOSC. N° 233 du 4 octobre 1956.
[3]) Voir FOSC. N° 67 du 21 mars 1957.
[4]) Voir FOSC. N° 86 du 12 avril 1957.
[5]) Les importateurs pourront obtenir, après la délivrance de licences autorisées partiellement, la restitution du pourcentage du dépôt correspondant à la partie de l'opération qui n'a pas été autorisée. 142. 21. 6. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Energia Hidroelectrica Andina (Hidrandina) S.A.
LIMA

20 Years S. F. 7% Secured Dollar-Bonds

Der Semestercoupon per 1. Juli 1957 auf diesen Obligationen kann bei Fälligkeit an unseren Schaltern spesenfrei, nach Wahl der Inhaber, in USA-Dollars oder umgerechnet zum Tageskurs in Schweizer Franken eingelöst werden.

Zürich, den 18. Juni 1957.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft.

DOLDERBAHN AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Jahr 1956 folgende Dividende auszuzahlen:

6% auf das Prioritätsaktienkapital und
6% auf das Stammaktienkapital,

ergebend Fr. 30 brutto per Coupon.

Die Einlösung des Coupons Nr. 22 der Prioritätsaktien und des Coupons Nr. 28 der Stammaktien erfolgt unter Abzug von 30% Steuern mit netto Fr. 21 per Coupon an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Gewerbebank in Zürich.

Zürich, den 18. Juni 1957.

Compagnie des chemins de fer des montagnes neuchâteloises

Messieurs les actionnaires de la Compagnie des chemins de fer des montagnes neuchâteloises sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 2 juillet 1957, à 16 heures, à La Chaux-de-Fonds
(Salle du Conseil général, rue de la Serre 23)

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée des actionnaires du 26 juin 1956.
2° Rapport de gestion 1956.
3° Comptes, rapport des contrôleurs, approbation de la gestion 1956.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les comptes, les rapports de Messieurs les contrôleurs et du conseil sont à disposition de Messieurs les actionnaires au bureau de la direction, avenue Léopold Robert 77, La Chaux-de-Fonds.

Les actionnaires auront libre parcours durant la journée du 2 juillet 1957 sur les lignes Ponts—Sagne—La Chaux-de-Fonds et les Brenets—Le Locle, sur présentation de leur certificat d'actionnaire.

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 12 juillet 1957, à 11 heures,
au siège social de la banque, 6—8, rue de la Confédération à Genève.

Ordre du jour:

1° Décisions relatives à l'augmentation du capital-action.
2° Autorisation au conseil d'administration d'émettre une nouvelle série de bons de jouissance.
3° Approbation du prospectus.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 9 juillet 1957, moyennant justification de la possession des actions, resp. des bons de jouissance au guichet de notre siège.

Genève, le 13 juin 1957. **Banque pour le Commerce Suisse-Israélien:**
Le conseil d'administration.

CERMIC S.A.

Messieurs les actionnaires de CERMIC S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 3 juillet 1957 à 10 h. 30,
à la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, place de Hollande, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1955/56.
2° Rapport du vérificateur aux comptes.
3° Discussion et approbation de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Décision quant au résultat de l'exercice.
6° Nominations statutaires.
7° Divers.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer au siège de la Société, 1, rue de la Cité Genève, jusqu'au lundi 1[er] juillet à 17 h., soit leurs actions soit un certificat de dépôt en Banque attestant du blocage des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du vérificateur aux comptes sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour au siège social de la Société.

Genève, 18 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

CERMIC S.A.

Messieurs les actionnaires de CERMIC S.A. sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 3 juillet 1957 à 11 h. 30,
à la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, place de Hollande, Genève.

Ordre du jour: Transfert du siège social de la Société.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer au siège de la Société, 1, rue de la Cité, Genève, jusqu'au lundi 1[er] juillet à 17 h., soit leurs actions soit un certificat de dépôt en Banque attestant du blocage des titres jusqu'au lendemain de l'assemblée.

Genève, 18 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 245.-
Büro-Modelle ab Fr. 830.-

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

ein paillard Erzeugnis

Luftseilbahn Blatten–Belalp AG., Naters

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 6. Juli 1957, 15 Uhr, in der Bergstation der Seilbahn auf Belalp.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Revisoren.
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung mit Bilanz sowie die dazugehörigen Berichte mit den Anträgen über die Verwendung des Einnahmeüberschusses liegen den Aktionären ab 26. Juni bei der Agentur Brig der Walliser Kantonalbank und beim Präsidenten der LBB in Naters zur Einsicht auf. Die Ausweise mit Stimmrecht für die Generalversammlung werden gegen Vorweisung der Aktien in der Versammlung abgegeben.

Der Verwaltungsrat beantragt, den letztes Jahr erzielten Einnahmenüberschuss für Abschreibungen zu verwenden.

Für die Fahrt von Brig und Naters nach Blatten und zurück werden Postautomobile zur Verfügung gestellt mit Abfahrt vom Bahnhof Brig um 13.30 Uhr; auch die Fahrt von Blatten nach Belalp ist für die Aktionäre unentgeltlich.

Naters, den 16. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

Aktiendividende pro 1956

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Juni 1957 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1956 auf Fr. 42.86 pro Aktie festgesetzt. Demgemäss werden die Coupons Nr. 51 abzüglich des Couponstempels und der Verrechnungssteuer von zusammen 30% mit netto

Fr. 30.—

vom 21. Juni 1957 an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummern-Verzeichnisses einzureichen. **Die Direktion.**

Société des Hôtels de Zinal

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi le 6 juillet 1957, à 17 h. 30, à l'Hôtel des Diablons, à Zinal.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires à la Banque Populaire de Sierre, à Sierre, à partir du 26 juin 1957.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 3 juillet 1957, contre dépôt des titres ou certificats de dépôt, par la Banque Populaire de Sierre, à Sierre.

Sierre, le 18 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Société Générale des Carburateurs Zénith

Société anonyme — Siège social à Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale

qui se tiendra à Genève, au siège social, rue Général Dufour 22, le mercredi 3 juillet 1957, à 11 h. 30.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport de gestion.
2° Présentation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1956/1957.
3° Rapport du contrôleur des comptes.
4° Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et des rapports. Décharge au conseil d'administration. Emploi du bénéfice net.
5° Nomination statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport du contrôleur, ainsi que les propositions pour l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Genève, rue Général-Dufour 22 (art. 696 CO).

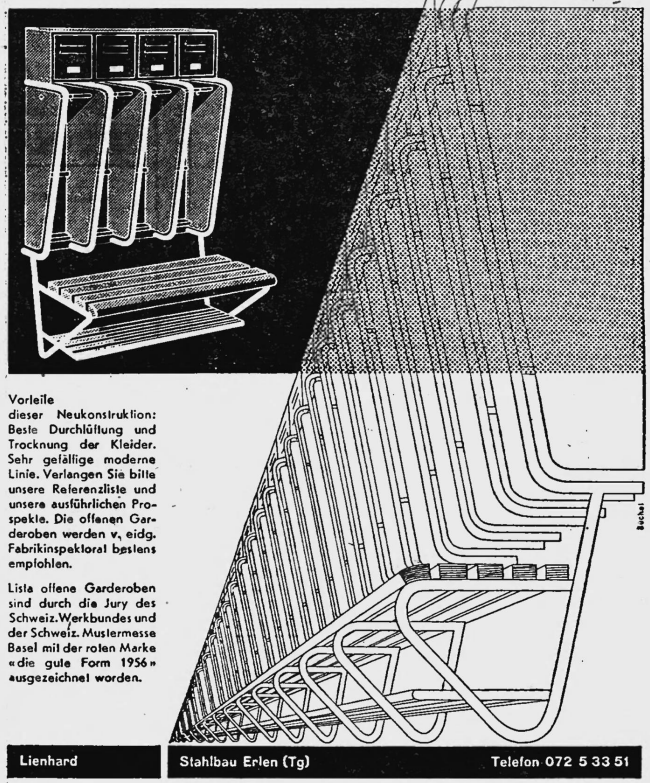
Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres avant le 2 juillet 1957, à l'Union de Banques Suisses S.A., à Genève.

Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée.

Le conseil d'administration.

Offene Garderoben

LISTA



Vorteile dieser Neukonstruktion: Beste Durchlüftung und Trocknung der Kleider. Sehr gefällige moderne Linie. Verlangen Sie bitte unsere Referenzliste und unsere ausführlichen Prospekte. Die offenen Garderoben werden v. eidg. Fabrikinspektorat bestens empfohlen.

Lista offene Garderoben sind durch die Jury des Schweiz. Werkbundes und der Schweiz. Mustermesse Basel mit der roten Marke «die gute Form 1956» ausgezeichnet worden.

Lienhard Stahlbau Erlen (Tg) Telefon 072 5 33 51

INTERNATIONALE INDUSTRIE- & HANDELSBETEILIGUNGEN AG., BASEL

Société Internationale pour Participations Industrielles et Commerciales S.A., Bâle

An die Aktionäre der Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG.

Der Verwaltungsrat der «Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG.», Basel, teilt mit, dass er sich, mit Rücksicht auf die derzeitige Entwicklung der Auseinandersetzung in den USA, veranlasst sieht, die ordentliche Generalversammlung erst nach dem 30. Juni 1957 abzuhalten.

Die Generalversammlung wird voraussichtlich nach den allgemeinen Sommerferien stattfinden können. Der Verwaltungsrat wird dann über die Situation in den USA eingehend berichten.

Basel, den 20. Juni 1957. **Die Verwaltung.**

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4%-KASSENOBLIGATIONEN

mit einer Laufzeit von 5 und mehr Jahren

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK
SOLOTHURN ZÜRICH GENF

EIDGENÖSSSCHE

VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT

ZÜRICH

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1956

	Ausgaben	Einnahmen
Vortrag 1955		257 833
Prämien-Reserve 1955		10 300 000
Schaden-Reserve 1955		19 600 000
Katastrophen-Reserve 1955		2 000 000
Prämien-Einnahme		33 872 337
Zinsen		1 459 689
Rückversicherungs-Prämien	12 792 230	
Bez. Schäden abz. Rückvers.	12 275 077	
Provisionen und Verw.-Kosten	7 924 227	
Prämien-Reserve 1956	11 080 000	
Schaden-Reserve 1956	19 750 000	
Katastrophen-Reserve 1956	2 000 000	
Abschreibungen	250 000	
Personalfürsorge	200 000	
Gewinn-Saldo	1 218 325	
Fr.	67 489 859	67 489 859

BILANZ

per 31. Dezember 1956

	Aktiven	Passiven
Obligationen der Aktionäre	5 000 000	
Banken und Kasse	6 160 142	
Wertschriften	34 407 632	
Liegenschaften	2 000 000	
Agenten, Gesellsch., Kunden	9 905 951	
Aktienkapital		10 000 000
Kapitalreserve		5 000 000
Dispositionsfonds		200 000
Kursreserve		500 000
Prämien-Reserve		11 080 000
Schaden-Reserve		19 750 000
Katastrophen-Reserve		2 000 000
Gesellschaften, div. Kreditoren		8 125 400
Dividende		600 000
Vortrag		218 325
Fr.	57 473 725	57 473 725

Für den Verwaltungsrat: DR. CHARLES ZOELLY

Für die Direktion: ROBERT MEIER

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB und § 75 EG z. ZGB)

über Herrn

Theodor J. Fischer

geboren 27. Februar 1878, von Meisterschwanden (Aargau), Antiquar, wohnhaft gewesen in Luzern, Leumattstrasse 7, gestorben am 5. Juni 1957.

Eingabefrist für Gläubiger (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) und Schuldner bis und mit **21. Juli 1957.**

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Guthaben und Schulden der Kommanditgesellschaft Galerie Fischer, Haldenstrasse 17, Luzern, sind nicht anzumelden.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Baumann, Koelliker

AG. für elektrotechnische Industrie, Zürich

Einladung zur 38. Generalversammlung der Aktionäre

auf 3. Juli 1957, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Sihlstrasse 37, Zürich 1.

Traktanden: laut Statuten.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht liegen ab 22. Juni 1957 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Versammlung werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 2. Juli 1957 im Bureau der Gesellschaft abgegeben.

Zürich, 21. Juni 1957. **Der Verwaltungsrat.**

AUTOLOT AG. für Patentverwertung in Chiasso

L'assemblea generale ordinaria

della società è convocata per il **4 luglio 1957, alle ore 16,** presso lo studio **Maspoli-Noseda, in Chiasso,** con il seguente

ordine del giorno:

1° Relazione dell'amministrazione.
2° Esame ed approvazione bilancio, conto perdite e profitti e rapporto di revisione.
3° Scarico all'amministrazione.
4° Nomine statutarie.
5° Messa in liquidazione della società e nomina del o dei liquidatori.
6° Eventuali.

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

Département des finances

Emprunt 3½% 1945 de l'Etat de Neuchâtel

Le tirage au sort des obligations remboursables le 15 octobre 1957 aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, lundi 1er juillet 1957, dès 8 heures.

Neuchâtel, le 18 juin 1957.

Le conseiller d'Etat,
Chef du Département des finances:
E. Guinand.

Verwenden auch Sie in Ihrem Büro den praktischen, patentierten

Bindulin-Klebeautomaten

aus Plastic, gefüllt mit dem bekannten BINDULIN-Alleskleber. Der BINDULIN-Klebeautomat ist immer bereit zum Kleben und trocknet nie aus.

Senden Sie uns per NN (Rückgaberecht bei Nichtgefallen)
___ Stck. BINDULIN-Klebeautomaten à Fr. 6.40
___ Stck. grosse Nachfülltube für ca. 2 Füllungen à Fr. 4.80
Firmastempel:

P. Siebenhaar & Co., Zürich 8/34

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltlich Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Wie oft verliert man sein Geld -

weil man zu lange wartet.

Uebergeben Sie deshalb Ihre Inkassi rechtzeitig uns, wenn Sie Verluste vermeiden wollen.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Precisa

Ein Produkt schweiz. Präzisionsarbeit

ERNST JOST AG
Zürich Sihlstr. 1 Tel. (051) 272310

Wie weit geht der Provisionsanspruch des Agenten für Nachlieferungsaufträge?

Diese und alle weiteren Fragen beantwortet der NEUE ausführliche Leitfaden «Handelsreisende / Agenten / Vertreter». (Gewerbepolizeiliche Vorschriften. Handelsreisenden-, Agentur- und Alleinverkaufsverträge). Mit Gutschein für kostenlose Beratung. 183 S., Fr. 18.65.

Durch den Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G. Zürich 50 Tel. 46 35 77

Ueberbesohäftigtes Privatunternehmen, nicht der Konjunktur unterworfen, wünscht

ca. 250 000 Franken

aufzunehmen zur Gründung einer Aktiengesellschaft, zweeks Erhöhung der Produktionskapazität. Sehr vorteilhafte Kapitalanlage.

Angebote unter Chiffre T 7000 X an Publicitas Genf.

Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellte

Depositenheft B Nr. 56913

wird vermißt.

Der allfällige Inhaber dieses Depositenheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Heft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Luzern, 21. Juni 1957

Schweizerische Kreditanstalt

Der „Abfall-Kuli" im Papierkorb

Für Büros, Hotels, Pensionen und für den privaten Haushalt! Endlich bleibt der Papierkorb von Obstresten, Schalen, gefährlichen Scherben, Rasierklingen und Zigarettenstummeln verschont. „Endlich" – sagt auch die Putzfrau, oder wer immer den Papierkorb zu leeren hat. So ein farbiger hübscher Abfall-Kuli wirkt überall Wunder. Er erzieht zu Sauberkeit und Rücksicht, jeder gewöhnt sich sofort daran. Er ist Ihnen viel mehr wert als er kostet. Holen Sie sich Ihren „Abfall-Kuli" bei Fürrer oder noch besser: Bestellen Sie, bevor Sie es vergessen, mit unserem Coupon! Preise: farbig (gelb oder rot) 1 Stk. 7.-, 5 Stk. à 6.40, 10 Stk. à 6.10; oder Aluminium matt 1 Stk. 6.50, 5 Stk. à 5.90, 10 Stk. à 5.60

Alleinverkauf durch:
Zürich, Münsterhof 13
Telefon 051 / 27 15 55

Fürrer

COUPON

An Rud. Fürrer Söhne AG, Münsterhof 13, Zürich 1.

Ich bestelle auf 4 Tage zur Ansicht ___ „Abfall-Kuli" Aluminium matt/rot lackiert/gelb lackiert. (Gewünschtes unterstreichen)

Ohne meinen Gegenbericht innert 4 Tagen erwarte ich Ihre Rechnung. HA 1

Name / Firma: _____

Genaue Adresse: _____